

Overenskomst

om

Ændring i visse Artikler i Overenskomsten om Postforbindelsen mellem Danmark og Finland.

Poststyrelserne i Danmark og Finland har i Kraft af de dem meddelte Bemyndigelser truffet Aftale om, at Artiklerne 2, 3, 4 og 5 i Overenskomsten om Postforbindelsen mellem de nævnte Lande, underskrevet i København den 22. og i Helsingfors den 19. Maj 1922, skal ændres som følger:

Artikel 2.

Porto for Breve og Brevkort (Postkort); Anbefalingsgebyr.

1. Portoen for Breve, som sendes fra det ene Land til det andet, udgør:

	I Danmark:	I Finland:
hvis Brevets Vægt ikke overstiger 20 Gram.....	20 Øre	1 Mk. 50 P.
hvis Brevets Vægt overstiger 20 Gram, men ikke 125 Gram	40 —	3 — 00 —
hvis Brevets Vægt overstiger 125 Gram, men ikke 250 Gram	60 —	4 — 50 —
hvis Brevets Vægt overstiger 250 Gram, men ikke 500 Gram	80 —	6 — 00 —

Breve, hvis Vægt overstiger 500 Gram, men ikke 2 Kilogram (den internationale Maksimumsvægt), takseres i deres Helhed overensstemmende med Reglerne i Verdenspostkonventionen. Postsagsforsendelser, som udveksles mellem de to Lande, er ikke undergivet nogen Begrænsning i Henseende til Vægt.

	I Danmark:	I Finland:
2. Portoen for enkelt Brevkort (Postkort) udgør.....	15 Øre	1 Mark
og for Brevkort (Postkort) med betalt Svar	30 —	2 —

3. Minimumsportoen for en Forsendelse med Forretningspapirer er den i denne Artikel fastsatte Porto for et almindeligt Brev, hvis Vægt ikke overstiger 20 Gram.

4. For ufrigjorte eller utilstrækkelig frigjorte Breve eller Brevkort (Postkort) samt for andre utilstrækkelig frigjorte Brevpostforsendelser opkræves det dobbelte af den manglende Porto.

5. Anbefalingsgebyret udgør:

i Danmark 30 Øre og

i Finland 1 Mark 50 Penni.

6. Skulde i et af Landene Porto- eller Vægtsatserne blive forandret for Breve i den indenrigske Befordring eller Portoen for Brevkort (Postkort) blive ændret eller en Forandring sker i de internationale Porto- eller Vægtsatser for Breve eller i Portoen for Brevkort (Postkort), skal Poststyrelserne kunne vedtage de deraf foranledigede Foran-

dringer i de i denne Artikel fastsatte Porto- eller Vægtsatser; dog vil de af Poststyrelserne i saa Henseende trufne Beslutninger være at indstille til de respektive Regeringers Godkendelse.

Artikel 3.

Breve med angiven Værdi.

For Breve med angiven Værdi, som sendes fra det ene Land til det andet, erlægges foruden Brevporto og Anbefalingsgebyr efter Artikel 2 §§ 1 og 5 et Forsikringsgebyr, som udgør:

- i Danmark 10 Øre for hvert Beløb af 300 Kr. eller Del deraf,
- i Finland 40 Penni for hvert Beløb af 1000 Mark eller Del deraf.

Forsikringsgebyret tilfalder udelt det Land, som har opkrævet det.

Artikel 4.

Abonnerede Tidender og Tidsskrifter.

1. Tidender og Tidsskrifter, som udgives i det ene Land, skal leveres Abonnenter i det andet Land for den samme Betaling, som erlægges af Postabonnenter i Udgivelseslandet, dog at Portoen i intet Tilfælde udgør mindre end 20 Øre i Danmark og 1 Mark 50 Penni i Finland pr. Abonnementstermin med Tillæg i forekommende Tilfælde af svensk Transitaftgift.

Portoen deles lige mellem Udgivelses- og Bestemmelseslandet.

2. Bortset fra den i den internationale Avisoverenskomst nævnte Fremgangsmaade ved Omflytning af Avisabonnenter, kan Besørgelsen af de i Danmark eller Finland udkommende Tidender eller Tidsskrifter, paa hvilke Abonnement er tegnet gennem Postvæsenet i et af Landene, omflyttes fra et Sted i det ene Land til et Sted i det andet Land imod Forudbetaling af en Afgift af 50 Øre i Danmark og 3 Mark 75 Penni i Finland pr. Omflytning. Afgiften tilfalder det Postvæsen, der har opkrævet den. Tilsvarende Bestemmelser gælder for Omflytning fra et Sted i det ene Land til det andet Land af norske eller svenske Aviser. Ved Omflytning fra et Sted til et andet indenfor samme Lands Postomraade kommer dette Lands indenrigske Bestemmelser til Anvendelse.

Artikel 5.

Transiterende Post.

1. For Breve og Brevkort (Postkort), som udveksles mellem Danmark og Finland i Transit gennem Sverige, erlægges i Henhold til en mellem Finland og Sverige gældende særlige Overenskomst Godtgørelsen for Transitbefordringen med Halvdelen af det Beløb, som skulde have været betalt efter de almindelige internationale Bestemmelser. For Brevforsendelser med angiven Værdi tilkommer der ifølge den omhandlede Overenskomst ikke Sverige nogen Andel af Forsikringsgebyret.

For Brevpostforsendelser, som udveksles mellem Posthuse i det ene Land og som befordres over det andet Lands Omraade eller med dette Lands Søpostlinier, beregnes ikke nogen Transitlevsgodtgørelse og ej heller Søtransitlevsgodtgørelse.

2. For Tidender og Tidsskrifter, som udgives i Danmark eller i Norge eller i Finland og som regelmæssigt sendes mellem førstnævnte to Lande og Finland i Transit gennem Sverige, skal der overensstemmende med fornævnte mellem Finland og Sverige

gældende særlige Overenskomst til det svenske Postvæsen erlægges en Transitlevsgodtgørelse af 12½ Øre pr. Kvartal eller Del af Kvartal for Tidende eller Tidsskrift, der udkommer oftere end een Gang om Ugen, ellers af 6¼ Øre pr. Kvartal eller Del af Kvartal. De nærmere Regler for denne Godtgørelses Beregning fastsættes af Poststyrelserne.

Ovennævnte vedtagne Ændringer af Artiklerne 2, 3, 4 og 5 i fornævnte Overenskomst træder i Kraft den 1. August 1924 og er gældende, saa længe selve Overenskomsten gælder.

Udfærdiget i to Eksemplarer, begge med dansk, finsk og svensk Tekst, af hvilket det ene Eksempplar forbliver i Generaldirektoratet for Postvæsenet i Danmark og det andet i Finlands Poststyrelse.

Stockholm den 31. Juli 1924.

C. Mondrup.

G. E. F. Albrecht.

Overenskomst

om

Ændring i visse Paragrafer i Ekspeditionsreglementet til Overenskomsten om Postforbindelsen mellem Danmark og Finland.

Den danske og den finske Poststyrelse er kommet overens om, at Paragraferne 1 og 2 i Ekspeditionsreglementet til Overenskomsten om Postforbindelsen mellem de nævnte Lande, underskrevet i København den 22. og i Helsingfors den 19. Maj 1922, skal ændres som følger:

§ 1.

Velgørenhedsmærker.

De saakaldte Velgørenhedsmærker kan i Overensstemmelse med Afsendelseslandets indenrigske Bestemmelser anbringes paa Brevpostforsendelser.

§ 2.

Gebyr for Modtagelsesbeviser og Efterspørgsler.

Gebyret for et Modtagelsesbevis for en anbefalet Brevpostforsendelse, et Brev med angiven Værdi, en Pakke eller en Postanvisning er lig den Porto, som er fastsat i Overenskomsten for Breve af den laveste Vægtsats, for saa vidt Modtagelsesbeviset forlanges samtidigt med Forsendelsens Indlevering.

Det dobbelte Gebyr opkræves for Modtagelsesbevis, som forlanges efter Forsendelsens Indlevering, samt for Efterspørgsel af saadanne Forsendelser eller af almindelige Brevpostforsendelser.

Ovennævnte vedtagne Ændringer af Paragraferne 1 og 2 i fornævnte Ekspeditionsreglement skal træde i Kraft fra og med den 1. August 1924.

Udfærdiget i to Eksemplarer, begge med dansk, finsk og svensk Tekst, af hvilke det ene Eksempplar forbliver i Generaldirektoratet for Postvæsenet i Danmark og det andet i Finlands Poststyrelse.

Stockholm, den 31. Juli 1924.

C. Mondrup.

G. E. F. Albrecht.